

Donnerstag,
31. März 2016

Abstimmungen und Wahlen

Gesamterneuerungswahlen der Gemeinderäte für die Amtsdauer 2016 bis 2020 vom 10. April 2016. Ergänzungswahl in Lungern und zweiter Wahlgang in Engelberg sowie Wahl des Gemeinderatsvizepräsidiums in Sarnen und des Gemeinderatspräsidiums in Sachseln. Urnenstandorte und -öffnungszeiten	572
---	-----

Departemente

Prämienverbilligung Krankenversicherung. Information	572
Rechtsberatung	574
Hilfe an Opfer von Straftaten gegen Leib und Leben. Anlaufstellen	574
Fachstelle für Lebensfragen (elbe)	575
Eugenisee Engelberg. Eröffnung der Fischerei	577
Erwachsenenbildung	578
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	583
Baugesuche und Sonderbewilligungen	588

Gerichte	594
-----------------	-----

Gemeinden	594
------------------	-----

Verschiedene

Handelsregister	600
Eigentumsübertragungen (im Internet nicht veröffentlicht)	608



Abstimmungen und Wahlen

Gesamterneuerungswahlen der Gemeinderäte für die Amtsdauer 2016 bis 2020 vom 10. April 2016. Ergänzungswahl in Lungern und zweiter Wahlgang in Engelberg sowie Wahl des Gemeinderatsvizepräsidiums in Sarnen und des Gemeinderatspräsidiums in Sachseln. Urnenstandorte und -öffnungszeiten

Gemeinde Sarnen

Gemeindehaus Sarnen Sonntag 9.45–12.00 Uhr

Gemeinde Sachseln

Gemeindehaus Sonntag 10.00–12.00 Uhr

Gemeinde Lungern

Schulhaus Kamp (Suppensäli) Sonntag 11.00–12.00 Uhr

Gemeinde Engelberg

Gemeindehaus Sonntag 10.00–12.00 Uhr

Briefliche Stimmabgabe

Für die briefliche Stimmabgabe sind die Anweisungen auf dem Rücksendekuvert zu beachten. Bei der brieflichen Stimmabgabe die *Unterschrift auf dem Stimmrechtsausweis nicht vergessen*, sonst ist die Stimme ungültig.

Sarnen, 31. März 2016

Staatskanzlei

Finanzdepartement

Prämienverbilligung 2016

Die Krankenkassen erheben ihre Prämien, ohne das Einkommen oder Vermögen der Versicherten zu berücksichtigen. Dies kann zu einer grossen finanziellen Belastung führen. Die Prämienverbilligung soll bei den in wirtschaftlich bescheidenen Verhältnissen lebenden Personen die Belastung durch die Prämien der obligatorischen Krankenpflegeversicherung vermindern.

Die Prämienverbilligung im Kanton Obwalden wird auf Anmeldung oder Antrag berechnet.

Welche Personen haben Anspruch auf eine Prämienverbilligung?

Alle Personen, die am 1. Januar 2016

- ihren primären steuerrechtlichen Wohnsitz oder Aufenthalt im Kanton Obwalden haben

- bei einer vom Bund anerkannten Krankenkasse obligatorisch krankenversichert sind
- die wirtschaftlichen Anspruchsvoraussetzungen erfüllen

Massgebend für die Beurteilung des Anspruchs sind die persönlichen und familiären Verhältnisse am 1. Januar. Im Laufe des Jahres eingetretene Änderungen werden erst im Folgejahr berücksichtigt.

Wer muss ein Antragsformular einreichen?

- Personen, welche bisher kein Anmeldeformular erhalten und eingereicht haben, können mit Hilfe des Antragsformulars einen Anspruch geltend machen
- Für jede selbstständig besteuerte Person – Jahrgang 1998 und älter – ist ein *eigenes Antragsformular* einzureichen. Eltern und ihre Kinder mit Jahrgang 1999 und jünger werden gemeinsam betrachtet
- Personen, die der Quellenbesteuerung unterliegen

Das Antragsformular kann ab *Anfang April 2016 bis 20. Mai 2016* beim Gesundheitsamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, Postfach 1243, 6061 Sarnen, oder direkt im Internet unter www.ow.ch bestellt werden. Das Antragsformular wird anschliessend per Post zugestellt.

Ab April steht im Internet auch ein Rechner zur Überprüfung eines möglichen Anspruchs zur Verfügung.

Bis wann ist das Anmelde- bzw. Antragsformular einzureichen?

Das Formular ist bis *spätestens 31. Mai 2016* vollständig ausgefüllt und unterschrieben im adressierten Rückantwortkuvert an folgende Adresse einzureichen:

Gesundheitsamt Obwalden, Prämienverbilligung, St. Antonistrasse 4, Postfach 1243, 6061 Sarnen

Ansprüche, die nach dieser Frist geltend gemacht werden, sind verwirkt. Der Beweis der rechtzeitigen Zustellung obliegt der antragstellenden Person.

Wie wird die Prämienverbilligung ausbezahlt?

Die *Auszahlung erfolgt direkt an die Krankenversicherung*. Die Krankenversicherer sind zuständig für die Verrechnung des Guthabens mit den laufenden Prämien.

Kontakt/Rückfragen

Gesundheitsamt, Prämienverbilligung, Telefon 041 666 63 05, praemienverbilligung@ow.ch

Sarnen, 31. März 2016

Gesundheitsamt

Sicherheits- und Justizdepartement

Rechtsberatung

Unentgeltliche Rechtsberatung des Anwaltsverbandes im Kanton Obwalden:
*lic. iur. Daniela Burch, Rechtsanwältin und Notarin, Kächler & Krummenacher
Rechtsanwälte, Brünigstrasse 164, 6060 Sarnen, Telefon 041 666 06 10,
Fax 041 666 06 11.*

Beratung: Donnerstag, 7. April 2016, 14.00–18.00 Uhr in Sarnen.

Die Konsultation kann für eine halbe Stunde ohne Schriftverkehr in Anspruch genommen werden. Voranmeldung notwendig.

Sarnen, 31. März 2016

Sicherheits- und Justizdepartement

Hilfe an Opfer von Straftaten gegen Leib und Leben. Anlaufstellen

Wer von Straftaten gegen Leib und Leben betroffen ist, hat laut Eidgenössischem Opferhilfegesetz vom 23. März 2007 Anrecht auf Beratung und Hilfe, finanzielle Leistungen sowie besondere Rechte im Strafverfahren. Nicht dazu gehören Ehrverletzungsdelikte, Diebstahl oder Betrug, weil diese Straftaten keine unmittelbare Beeinträchtigung der Integrität nach sich ziehen können. Die Beratungsstelle hat die Aufgabe, den Opfern juristische, medizinische, psychologische, soziale und materielle Hilfe zu leisten oder zu vermitteln.

Das Gesuch um Entschädigung und Genugtuung ist normalerweise *innert 5 Jahren* seit der Straftat einzureichen. *Bis zum 25. Geburtstag* kann das Gesuch einreichen, wer als Kind oder Jugendlicher Opfer eines bestimmten schweren Delikts geworden ist, oder *innert 1 Jahr* seit dem endgültigen Entscheid über die Zivilansprüche im Strafverfahren.

Anlaufstelle für die Information und Vermittlung der notwendigen Hilfe ist das Sozialamt Dorfplatz 4, Postfach 1261, 6061 Sarnen, Tel. 041 666 63 35. Ausserhalb der ordentlichen Bürozeiten steht die Psychiatrie Obwalden/Nidwalden in Sarnen, Tel. 041 666 43 11, zur Verfügung. Die Vermittlung sowie die Beratung unterliegen der Schweigepflicht.

Entsprechende Gesuche für Entschädigung und Genugtuung sind beim Amt für Justiz, Polizeigebäude Foribach, Postfach, 6061 Sarnen, Tel. 041 666 64 94, einzureichen.

Sarnen, 31. März 2016

Sozialamt

Fachstelle für Lebensfragen (elbe)

Der Verein «Ehe- und Lebensberatung Luzern, Ob- und Nidwalden (elbe)», Hirschmattstrasse 30b, 6003 Luzern, führt die offizielle Stelle für Ehe-, Lebens- und Schwangerenberatung für den Kanton Obwalden. Die *elbe* bietet Beratung und Therapie für Paare, Familien und Alleinstehende an.

Die Kosten für die Ehe- und Lebensberatung richten sich nach den finanziellen Möglichkeiten der Ratsuchenden. Die Schwangerenberatung ist kostenlos.

Sprechstunden werden nach Voranmeldung über Telefon 041 210 10 87 (Montag bis Freitag, 9.00 bis 12.00 Uhr) in Luzern vereinbart.

Sarnen, 31. März 2016

Sozialamt

Betreibung und Konkurs. Auflage der Lastenverzeichnisse und Inventar. Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG

Im Konkursverfahren über die *Neue Hotel Glogghuis GmbH*, Engelsburg 12, 6068 Melchsee-Frutt, liegen die folgenden Lastenverzeichnisse, als Bestandteil des Kollokationsplanes und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf:

STWE Nr. S50240, GB Kerns, 606/1000 ME an Grdst. Nr. 1564, Hotelräumlichkeiten im UG, EG bis 2. DG

STWE Nr. S50259, GB Kerns, 18/1000 ME an Grdst. Nr. 1564, 1-Zimmer-Wohnung im 2. OG

STWE Nr. S50260, GB Kerns, 33/1000 ME an Grdst. Nr. 1564, 3-Zimmer-Wohnung im 2. OG

STWE Nr. S5039, GB Kerns, 168/1000 ME an Grdst. Nr. 2005, Lagerhalle und Lagerraum im 2. UG

STWE Nr. S5040, GB Kerns, 24/1000 ME an Grdst. Nr. 2005, Squashhalle im 2. UG

STWE Nr. S5041, GB Kerns, 16/1000 ME an Grdst. Nr. 2005, Garderoben im 2. UG

STWE Nr. S5042, GB Kerns, 52/1000 ME an Grdst. Nr. 2005, Personalraum im UG

STWE Nr. S5043, GB Kerns, 23/1000 ME an Grdst. Nr. 2005, Lagerraum im UG

(alle o.e. Stockwerkeigentume: Kant. Grundbuch, Kerns, Plan Nr. 28, Melchsee-Frutt)

Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, ändern-

falls die Lastenverzeichnisse, der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sofern die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 11. April 2016 schriftlich (eingeschrieben) dagegen opponiert, verzichtet die Konkursverwaltung namens der Konkursmasse auf die Geltendmachung der inventarisierten Verantwortlichkeitsansprüche. Falls diesem Verzicht stattgegeben wird, haben die Gläubiger die Möglichkeit, beim unterzeichneten Konkursamt bis 21. April 2016 gemäss Art. 260 SchKG die Abtretung dieses Anspruches zu verlangen. Die vorhandenen Unterlagen liegen den Gläubigern nach Voranmeldung beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Sarnen, 31. März 2016

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkursöffnung

Schuldnerin: purEco LED AG (CHE-454.864.038), Industriestrasse 23, 6055 Alpnach Dorf

Konkursöffnung: 17. März 2016

Verfahrensart: summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG

Eingabefrist: 1. Mai 2016 (valuta 17. März 2016)

Allfällige Eigentums- und Drittsprachen sind ebenfalls bis zum 1. Mai 2016 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Soweit bewegliche Sachen in die Konkursmasse fallen, erachtet sich die Konkursverwaltung als von den Gläubigern ermächtigt, freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert der Eingabefrist bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Die Gläubiger der Gemeinschuldnerin und alle Personen, die auf in Händen der Gemeinschuldnerin befindliche Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, *berechnet auf den Tag der Konkursöffnung, unter Einlegung der Beweismittel* (Schuldscheine, Rechnungen, Mahnbelege usw.) im Original dem unterzeichneten Konkursamt anzumelden.

Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Gemeinschuldnerin der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandgesicherten, auf (SchKG Art. 209).

Die Schuldner der Gemeinschuldnerin haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen der Gemeinschuldnerin als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der

Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfall und bei Verlust des Vorzugsrechtes im Falle ungerechtfertigter Unterlassung.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Sarnen, 31. März 2016

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Eröffnung der Fischerei im Eugenisee (Engelberg) am 15. April 2016

Die Fischerei im Eugenisee wird wie gewohnt am 15. April 2016 eröffnet. Die Fangsaison dauert bis zum 31. Oktober 2016.

Patentausgabestellen

Die Tagespatente zum Preis von Fr. 25.– berechtigen zum Fang von höchstens 5 Fischen. Sie können persönlich am Vortag und am Tag der Gültigkeit bei folgenden Ausgabestellen gelöst werden:

- Amt für Landwirtschaft und Umwelt Obwalden, Abteilung Umwelt, St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen
- zb Zentralbahn AG, Bahnhofstrasse 9, 6390 Engelberg
- Engelberg-Titlis-Tourismus AG, Tourist-Center, 6390 Engelberg
- Pension St. Jakob, Engelbergerstrasse 66, 6390 Engelberg

Patente für Sonntag und Montag können bereits am Freitag zuvor gelöst werden.

Patente für Jugendliche

Jugendlichen zwischen 10 und 16 Jahren wird ein Jugendpatent zum reduzierten Preis von Fr. 15.– erteilt. Das Jugendpatent berechtigt zum Fang von höchstens 3 Fischen. Im laufenden Jahr können Jugendliche der Jahrgänge 2000 bis 2006 von diesem Angebot Gebrauch machen.

Kinder mit Jahrgang 2007 und jünger erhalten ein Patent in Begleitung und unter Beaufsichtigung einer erwachsenen Person. Sie müssen das ordentliche Patent zum Preis von Fr. 25.– lösen.

Sarnen, 31. März 2016

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt
Abteilung Umwelt**

Bildungs- und Kulturdepartement

Erwachsenenbildung

Familientreff Sarnen

Zischtigs-Träff

Jeweils von 9.00 bis 11.00 Uhr im Pfarreisaal im Pfarreizentrum in Sarnen. Krabbeln und Spielen für Babys und Kleinkinder (bis Kindergarten).

Daten: 5./12./19./26. April 2016

Wie verhalte ich mich im Strassenverkehr

Ein Polizist erklärt unseren ganz Kleinen (2- bis 5-jährig), was auch sie schon beachten sollten, wenn sie mit dem Laufrad, Trottinett oder Velo unterwegs sind.

Datum: 20. April 2016

Treffpunkt: 15.00 Uhr beim Verkehrsgarten auf dem Schulhausareal Sarnen

Kosten: CHF 5.– pro Kind

Mitnehmen: eigenes Laufrad, Trottinett oder Velo, Helm obligatorisch!

Anmeldung: bis 13. April 2016 bei A. Gasser, Telefon 041 660 06 24

Wichtig: mit Begleitperson, findet bei jedem Wetter statt, begrenzte Teilnehmerzahl

Freizeitzentrum Obwalden

Diverses

Räuchern – Die reinigende Kraft der vier Elemente mit Bernadette Wieland
Montag, 11. April 2016 | 19.00–21.15 Uhr | 2-mal | Fr. 80.–

Atme besser, lebe leichter mit Beatrice Fischer-Walther
Donnerstag, 14. April 2016 | 8.30–9.30 Uhr | 6-mal | Fr. 110.–

Meditation – im Frühling was Neues wagen mit Bernadette Wieland
Donnerstag, 14. April 2016 | 19.30–21.00 Uhr | 5-mal | Fr. 125.–

Welt des Kaffees mit Susanne Gruss u. Sarah Bürgi
Samstag, 16. April 2016 | 8.00–12.00 Uhr | 1-mal | Fr. 70.–

Yoga für Girls / 14–17 Jahre mit Brigitte Waldmeier
Dienstag, 19. April 2016 | 19.00–20.00 Uhr | 6-mal | Fr. 133.–

Panflöte spielen mit Ellen Van't Wout
Donnerstag, 21. April 2016 | 9.30–10.30 Uhr | 5-mal | Fr. 150.–
Donnerstag, 21. April 2016 | 20.00–21.00 Uhr | 5-mal | Fr. 150.–

Fotografieren: Luzern bei Nacht mit Robert Fischlin
Donnerstag, 28. April 2016 | 20.00–22.30 Uhr | 1-mal | Fr. 65.–

Einheimische Blumenwiese kennenlernen mit Anna Poncet
Samstag, 30. April 2016 | 9.30–11.30 Uhr | 3-mal | Fr. 90.–

Wildbienenhotel bauen – BUiTIG-Kurs mit Andreas Gasser
Samstag, 30. April 2016 | 9.30–17.00 Uhr | 1-mal | Fr. 75.–

Informatik – PowerPoint/kinderleicht auch für mich
mit Silvia Buholzer-Hodel

Montag, 2. Mai 2016 | 18.00–20.00 Uhr | 4-mal | Fr. 208.–

Anmeldung und Information

Freizeitzentrum Obwalden FZO

Marktstrasse 5 (Hüetli, 3. Stock), 6060 Sarnen

Telefon 041 662 08 44/Fax 041 662 08 41

kurse@fzo.ch/www.fzo.ch

Dienstag bis Freitag 8.00 bis 11.30 Uhr

Naturforschende Gesellschaft Obwalden Nidwalden NAGON

Einheimische Blumenwiesen kennenlernen (Kurs)

Wie erkenne ich den Wiesensalbei? Welches Gras gibt dem Heu den feinen Duft? Welchen Standort bevorzugt die Sumpfwurze – eine einheimische Orchidee – und wie sieht ein Natternkopf aus?

Auf drei Exkursionen lernen wir Blumen und Gräser an trockenen, feuchten und renaturierten Standorten kennen. Nebenbei erfahren wir, welche Bedeutung einheimische Blumenwiesen in der Landschaft haben, wie sie bewirtschaftet werden und welche Wiesenpflanzen auch im Garten angesiedelt werden können. Die Exkursionen werden von Anna Poncet, Biologin, Ingrid Schär, Biologin, und Ursula Vogel-Schwank, Landschaftsarchitektin, geleitet. Vorkenntnisse sind keine nötig, eine Anmeldung ist jedoch erforderlich.

Daten: 30. April, 28. Mai, 18. Juni 2016

Zeit: 9.30–11.30 Uhr

Ort: Giswil, Alpnach, Stans

Kosten: Fr. 90.– (für NAGON-Mitglieder Fr. 45.–)

Anmeldung: u.vogel.schwank@bluewin.ch oder Telefon 041 670 28 17

Pro Senectute Obwalden

Gemeinsames Singen

Freude am Singen ist die einzige Voraussetzung, um in unserer Singgruppe in lockerer Atmosphäre mitzumachen.

Daten: 14./28. April 2016

Zeit: 14.00–15.30 Uhr

Ort: Marktstrasse 5, 6060 Sarnen

Kosten: keine

Anmeldung: keine

Jassnachmittag

Datum: Montag, 4. April 2016
Zeit: 13.00–ca. 17.30 Uhr
Ort: Felsenheim, 6072 Sachseln
Anmeldung: keine
Koordination: Theres Halter, Telefon 041 660 60 72

Sehen im Alter und am Steuer

«Vortragsreihe ImPlus – Ihr Gewinn ab 55». Augenarzt PD Dr. Gregor Jaggi, Sarnen, informiert darüber, was wir tun können, um bezüglich Sicht am Steuer zu bleiben. Weitere Themen sind Grauer Star, Grüner Star, Markuladegeneration und Brillen.

Datum: Montag, 4. April 2016
Zeit: 19.30 Uhr
Ort: Forum Raiffeisen, Chuematt 10, 6072 Sachseln (Haus neben der Bank)
Kosten: Fr. 10.–
Anmeldung: telefonisch bis 1. April 2016 bei Pro Senectute OW, Telefon 041 660 57 00

Volkstanz

Beim Tanzen werden die Beweglichkeit und das Gedächtnis trainiert. Es werden einfache Tanzschritte und Tanzformen von Volkstänzen aus aller Welt eingeübt.

Daten: Montag, 4./11./18./25. April 2016
Mittwoch, 13./20./27. April 2016
Zeit: 13.30–15.30 Uhr
Ort: Montag: Huwel, 6064 Kerns
Mittwoch, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen
Kosten: Fr. 15.– pro Doppellektion
Kursleitung: Monika Burch
Anmeldung: keine, Informationen bei M. Burch, Telefon 041 675 22 55

Gemeinsames Musizieren

Möchten Sie gerne mit Ihrem Saiteninstrument mit anderen zusammen in lockerer Atmosphäre einmal im Monat musizieren? Der Schwerpunkt liegt bei der Akkordzither.

Datum: Mittwoch, 6. April 2016
Zeit: 14.00–16.00 Uhr
Koordination: Trudy Jakob-Sigrist
Ort: Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen
Anmeldung: keine
Kosten: keine

Fischkurs auf dem Lungernersee

Auf unkomplizierte Weise erfahren Sie die Grundregeln des Fischens und mit etwas Glück fangen Sie eine Forelle.

Datum: Freitag, 15. April 2016
Zeit: 9.00–16.00 Uhr (inkl. Mittagspause)
Ort: am Lungernersee, Betriebszentrale in Kaiserstuhl (ehemaliges EWO-Gebäude)
Kursleitung: Willy Walker, Fischerparadies Lungernersee AG
Kosten: Fr. 100.– (inkl. Tagespatent; exkl. Miete der Fischerei-Ausrüstung, Angel, Fischköder, Verpflegung)
Anmeldung: 1. April 2016 bei Pro Senectute, max. 6 Teilnehmer

Schulung SBB-Fahrplan und Ticket Shop in Engelberg

Lernen Sie alle Vorteile der digitalen SBB-Plattform kennen.

Datum: Dienstag, 19. April 2016
Zeit: 14.00–16.00 Uhr
Kursleitung: Mitarbeitende der SBB
Kosten: kostenlos (Kostenübernahme durch SBB)
Ort: Kursraum im Alters- und Pflegeheim Erlenhaus, Engelbergerstrasse 6, 6390 Engelberg
Voraussetzung: Basiskenntnisse rund um Internet und Smartphone
Mitnehmen: Ihr Laptop oder iPad/Tablet und/oder Ihr Smartphone
Anmeldung: bis 8. April 2016

Android Tablet: Grundkurs

Sie besitzen seit kurzem ein Tablet mit Android-Betriebssystem (Samsung, Asus, Lenovo usw.) Kein iPad!

Datum: Mittwoch, 20. April 2016
Zeit: 8.30–11.45 Uhr
Kursleitung: Karin Dürr
Kosten: Fr. 90.– (inkl. Kursunterlagen)
Ort: Kursraum der Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen
Anmeldung: bis 8. April 2016 bei Pro Senectute, max. 8 Teilnehmer

Informationen und Anmeldungen

Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5 «Hüetli», 6060 Sarnen
Telefon 041 660 57 00, info@ow.prosenectute.ch / www.ow.pro-senectute.ch

Landfrauenverband Obwalden

Wildkräuterkochkurs

Wildkräuter und Kräuter bestimmen und sammeln, Erntezeitpunkt der Pflanze besprechen, Tipps und Tricks in der Wildkräuterküche, Verwendung und

Verarbeitung der Wildkräuter/Kräuter, Zubereitung und Kochen, die Köstlichkeiten geniessen.

Datum: Donnerstag, 21. April 2016
Zeit: 9.00–16.00 Uhr
Ort: Brunnamthof, Altbüron, www.heilpflanzenschule.ch
Kursleitung: Romana Zumbühl, Siegerin Landfrauenküche 2013, Julia Zumbühl, Köchin
Kosten: Mitglieder Fr. 180.– / Nichtmitglieder Fr. 190.–
inkl. Unterlagen, Wildkräutersalz, Mehrgangmenü mit Getränken
Anmeldung: bis Mittwoch, 30. März 2016
Sonja Durrer, Telefon 041 610 47 62,
E-Mail hanssonjadurrer@bluewin.ch

Evangelisch-Reformierte Kirchengemeinde Obwalden

Fotoausstellung «Menschen aus Myanmar» mit Vorstellung des Hilfswerks CVT Myanmar.

Birgit Dressler, Ramersberg, ist Hobby-Fotografin aus Leidenschaft. Menschen mit ihren Geschichten aus Nah und Fern sind die Hauptthemen in ihrer Fotografie. Sie zeigt Bilder von ihrer Reise nach Myanmar (Burma). Myanmar ist auch die Wirkungsstätte des Hilfswerkes «CVT Myanmar», dem Förderverein für Berufsbildungsprojekte in Myanmar, mit Sitz in Sarnen. Der Präsident dieses Vereines wird über die aktuelle Situation in Myanmar informieren und uns das Schweizer Erfolgsrezept zur Berufsbildung dort vorstellen. Anschliessend wird ein Apéro offeriert.

Datum: Samstag, 2. April 2016
Zeit: 11.00–12.00 Uhr
Ort: Saal, reformierte Kirche, 6060 Sarnen
Referenten: Fotos Birgit Dressler, Sarnen
Vorstellung Hilfswerk CVT in Myanmar, Heini Portmann
Anmeldung: keine. Weitere Infos bei Pfarrer Hans Winkler,
Telefon 079 723 01 10
Kosten: keine

Sarnen, 31. März 2016

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen finden Sie auf unserer Website:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
(Montag – Donnerstag, 08.15 – 11.30 Uhr)

Ihre Anmeldung nehmen wir gerne schriftlich wie folgt entgegen:
Auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch oder mit nachfolgendem Anmeldeformular

Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch der neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin oder Haushälterin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe für das Schuljahr 2016/2017 finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Pflicht- / Wahlmodule		
H 21610 BP 05 Ernährung und Verpflegung 1. Teil	Di, 29.11.16 – 07.03.17 Trudi Berchtold	
	Mit Ziel Fachausweis: Ohne Ziel Fachausweis: Exkl. Materialkosten	Fr. 560.– Fr. 672.–
H 21611 BP 04 Gartenbau (Herbst)	Do, 25.08.16 – 20.10.16 Trudi Berchtold	
	Mit Ziel Fachausweis: Ohne Ziel Fachausweis: Exkl. Kompetenznachweis- und Materialkosten	Fr. 280.– Fr. 336.–
H 21612 BP 17 Gesundheit und Soziales	Mi, 24.08.16 – 16.11.16 Regula Gerig	
	Mit Ziel Fachausweis: Ohne Ziel Fachausweis: Exkl. Kompetenznachweis- und Materialkosten	Fr. 400.– Fr. 480.–
H 21613 BP 09 Landwirtschaftliche Betriebslehre	Do, 01.11.16 – 26.01.17 Richard Brücker	
	Mit Ziel Fachausweis: Ohne Ziel Fachausweis: Exkl. Kompetenznachweis- und Materialkosten	Fr. 400.– Fr. 480.–
H 21614 BP 08 Landwirtschaftliche Buchhaltung	Di, 23.08.16 – 15.11.16 Susanne Müller-Kilchenmann	
	Mit Ziel Fachausweis: Ohne Ziel Fachausweis: Exkl. Kompetenznachweis- und Materialkosten	Fr. 400.– Fr. 480.–

H 21615 BP 06 Produkteverarbeitung	Do, 25.08.16 – 15.12.16 Barbara Joller-Graf	Mit Ziel Fachausweis: Ohne Ziel Fachausweis: Exkl. Kompetenznachweis- und Materialkosten	Fr. 560.– Fr. 672.–
H 21616 BP 01 Reinigungstechnik und Textilpflege	Di, 23.08.16 – 14.03.17 Ursula Christen Jödicke	Mit Ziel Fachausweis: Ohne Ziel Fachausweis: Exkl. Kompetenznachweis- und Materialkosten	Fr. 800.– Fr. 960.–
H 11710 BP 05 Ernährung und Verpflegung 2. Teil	Do, 02.02.17 – 01.06.17 Barbara Joller-Graf	Mit Ziel Fachausweis: Ohne Ziel Fachausweis: Exkl. Kompetenznachweis- und Materialkosten	Fr. 560.– Fr. 672.–
H 11711 BP 03 Familie und Gesellschaft	Do, 12.01.17 – 08.06.17 Barbara Joller-Graf	Mit Ziel Fachausweis: Ohne Ziel Fachausweis: Exkl. Kompetenznachweis- und Materialkosten	Fr. 400.– Fr. 480.–
H 11712 BP 04 Gartenbau (Frühling/Sommer)	Di, 14.03.17 – 20.06.17 Trudi Berchtold	Mit Ziel Fachausweis: Ohne Ziel Fachausweis: Exkl. Kompetenznachweis- und Materialkosten	Fr. 520.– Fr. 624.–
H 11713 BP 02 Haushaltführung	Di, 28.03.17 – 13.06.17 Ursula Christen Jödicke	Mit Ziel Fachausweis: Ohne Ziel Fachausweis: Exkl. Kompetenznachweis- und Materialkosten	Fr. 400.– Fr. 480.–
H 11714 BP 07 Landwirtschaftliches Recht	Do, 09.02.17 – 06.07.17 Michael Camenzind, Richard Brücker	Mit Ziel Fachausweis: Ohne Ziel Fachausweis: Exkl. Kompetenznachweis- und Materialkosten	Fr. 400.– Fr. 480.–
H 11715 BP 16 Milchverarbeitung	Fr, 13.01.17 – 10.02.17 Trudi Berchtold	Mit Ziel Fachausweis: Ohne Ziel Fachausweis: Exkl. Kompetenznachweis- und Materialkosten	Fr. 400.– Fr. 480.–
H 11716 BP 15 Willkommen auf dem Bauernhof	Fr, 10.03.17 – 12.05.17 Barbara Joller-Graf	Mit Ziel Fachausweis: Ohne Ziel Fachausweis: Exkl. Materialkosten	Fr. 320.– Fr. 384.–

H 11717 BP 15 A Spezialisierung Gastronomie	Fr, 07.04.17 – 12.05.17	
	Ursula Christen Jödicke	
	Mit Ziel Fachausweis: Fr. 240.– Ohne Ziel Fachausweis: Fr. 288.– Exkl. Kompetenznachweis- und Materialkosten	
H 11718 BP 10 Textiles Gestalten	Mo, 30.01.17 – 12.06.17	
	Ursula Christen Jödicke	
	Mit Ziel Fachausweis: Fr. 600.– Ohne Ziel Fachausweis: Fr. 720.– Exkl. Kompetenznachweis- und Materialkosten	

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung. Zweimal jährlich bieten wir, bei genügend Anmeldungen, einen umfangreichen Einstufungstest ab B1 in Englisch an. Anmeldung ist erforderlich.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst:

- Kleingruppe (5 – 9 Personen) Fr. 380.00
- Standardgruppe (10 – 12 Personen) Fr. 320.00
- Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen
- Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Chinesisch

Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)
Diverse Semester

Kalligraphie

Deutsch

Die Deutschkurse werden am Abend bzw. am Morgen oder als Intensiv-Tageskurse angeboten.

Grundstufe (A0 – A1)

A0-A1

A1/1

A1/2

Mittelstufe I (A2)

A2/1

A2/2

Mittelstufe II (B1)

B1/1a

B1/1b

Fortgeschrittene (B2)

B2/1a

B2/1b

Englisch

Grundstufe (A0 – A1)

A0-A1 langsam aufbauend
A0-A1 Elementary 1. Semester
A1 Elementary 2. Semester
A1 Elementary 3. Semester
A1 Elementary 4. Semester

Mittelstufe II (B1)

B1 Conversation Medium
B1 Conversation Medium
B1 Refresher 1. Semester
B1 Refresher 2. Semester

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversation Basic
A2 Pre-Intermediate 1. Semester
A2 Pre-Intermediate 2. Semester
A2 Pre-Intermediate 3. Semester
A2 Pre-Intermediate 4. Semester

Fortgeschrittene (B2/C1)

B2 Bridge (Vorbereitung auf den First-Zertifikatskurs)
B2 Cambridge First Certificate Course 1. Semester
B2 Cambridge First Certificate Course 2. Semester
C1+ Cambridge Advanced Certificate
B2-C1 Keep up your Advanced English

Französisch

Grundstufe (A0 – A1)

A1 Français
A2 Français

Mittelstufe II (B1)

B1 Français
B1 Français Conversation intermediaire
B1 Diplommkurs DELF 1. Semester

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversation

Italienisch

Grundstufe (A0 – A1)

Italiano A0-A1 1. Semester
Italiano A1 2. Semester
Italiano A1 3. Semester
Italiano A1-A2 4. Semester

Mittelstufe I (A2-B1)

Italiano A2 5. Semester
Conversazione A2-B1
Conversazione B1-B2

Spanisch

Grundstufe (A0 – A1)

Español A0-A1 1. Semester
Español A1 2. Semester
Español A1 3. Semester
Español A1 4. Semester

Mittelstufe II (B1-B2)

Conversación B1

Mittelstufe I (A2-B1)

A2 Conversación
A2-B1 Conversación

Fortgeschrittene (B2)

B2 Conversación

Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Für die Einbürgerung müssen Sie über ein Sprachzertifikat Niveau B1 sowie über Staatsbürgerliche Grundkenntnisse verfügen.

Sprachstandsanalysen

Das BWZ Obwalden führt Sprachstandsanalysen bis Niveau B1 durch. In der Sprachstandsanalyse werden Ihre mündlichen Sprachkenntnisse in Deutsch geprüft. Die Einstufung erfolgt nach dem europäischen Sprachenportfolio und wird vom Kanton für die Einbürgerung (B1) oder zur Erteilung der Niederlassungsbewilligung (A2) verlangt. **Pro Teilnehmer** muss für die Analyse mit einem **Zeitaufwand von 1 Stunde** gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Website unter folgendem Link:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch → Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Sprachstandsanalyse E 21601	Samstag, 27.08.2016 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 21602	Samstag, 24.09.2016 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 21603	Samstag, 29.10.2016 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 21604	Samstag, 03.12.2016 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00

Staatsbürgerliche Grundkenntnisse

Für die Staatsbürgerlichen Grundkenntnisse bietet das BWZ Obwalden Kurse an, welche Sie mit der Prüfung abschliessen können. Die Prüfung kann auch ohne Kurs absolviert werden.

Pro Teilnehmer muss für die Prüfung mit einem Zeitaufwand von 30 Minuten gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Website unter folgendem Link:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch → Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»		
E 21620	6x Di, 18.10.16 – 29.11.2016,	17.30 – 19.20 Uhr Fr. 290.00
Prüfung «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»		
E 11614	Dienstag, 07.06.2016, (30 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00
E 21611	Dienstag, 30.08.2016, (30 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00
E 21612	Dienstag, 27.09.2016, (30 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00
E 21613	Dienstag, 13.12.2016, (30 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00

Anmeldung

Kursnummer

I _____ A _____ S _____

Herr Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____ Ort _____

Tel. Privat _____ Tel. Geschäft _____

Natel _____ E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____ Lehrzeit _____

Rechnungsadresse _____

(nur wenn diese von der vorgängig angegebenen Adresse abweicht)

Sarnen, 31. März 2016

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Postfach 1164
6061 Sarnen
www.bwz-ow.ch / bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindkanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

13. April 2016 (Fristenstillstand, Gerichtsferien)

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Erbegemeinschaft Amstalden-Zumstein Franz, vertreten durch Anna Imfeld-Amstalden, Spis 1, Ramersberg

Bauvorhaben: Ersatzerschliessung Spis

Ort: Parzellen 1139, 3691, 3692, 3724, 3725 und 3726,
Spis, Ramersberg
Zonen: Landwirtschaftszone
Naturgefahren: Gefahrenzone HM1
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmbewilligung

Gesuchsteller/in: Werner Bossart, Badmattweg 13, Lungern
Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus
Ort: Parzelle 4376, Stockenmatt, Stalden
Zonen: Kurzzone innerhalb Quartierplan Stockenmatt
Naturgefahren: Gefahrenzone R1

Gesuchsteller/in: Eric Schewe und Sibylle Wirz, Sonnenbergstrasse 23,
Sarnen
Bauvorhaben: Balkonanbau
Ort: Parzelle 2356, Sonnenbergstrasse 23, Ramersberg
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenzone HM1

Gesuchsteller/in: Anton und Alice Schilter-Odermatt, Mirgg 1, Stalden
Bauvorhaben: Standortverschiebung Lamastall (abgeändertes Projekt)
Ort: Parzelle 1723, Mirgg 1, Stalden
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Hintergraben
Naturgefahren: Gefahrenzone HM3/5, R3

Gesuchsteller/in: Rita Kempf-Burch, Brünischwand 3, Stalden
Bauvorhaben: Ersatzbau Stall Brünischwand und Umbau Stall
Riedmatte
Ort: Parzelle 1309, Riedmatte, Stalden
Parzelle 1315, Brünischwand, Stalden
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Giglen-Kirchhofen,
Umgebungsschutz

Gesuchsteller/in: Urs und Colette Zurgilgen-Amstalden, Geristrasse 7,
Kägiswil
Bauvorhaben: Neubau Carport und Ersatz Heizung
Ort: Parzelle 3229, Geristrasse 7, Kägiswil
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Kerns

Gesuchsteller/in: Durrer-Amstutz Anton, Riedlistrasse 1, Kerns
Bauvorhaben: An- und Umbau Stall

- Ort: Parzelle 606, Hintermatt Halten, Kerns
 Zone(n): Landwirtschaftszone
 Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au
- Gesuchsteller/in: Martin Durrer, Melchtalerstrasse 17, Kerns
 Bauvorhaben: Ersatz Thujahecke durch Steinkörbe und Steelen
 Ort: Parzelle 1350, Hohfur, Kerns
 Zone(n): dreigeschossige Wohnzone
 Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahr(en): Überschwemmung/Hochwasser W0
- Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Kerns, Sarnerstrasse 5, Kerns
 Bauvorhaben: Neubau Aussenkamin altes Schulhaus St. Niklausen
 Ort: Parzelle 817, Schildstrasse, St. Niklausen
 Zone(n): Zone für öffentliche Bauten und Anlagen
 Naturgefahr(en): Sturz S0
- Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Kerns, Sarnerstrasse 5, Kerns
 Bauvorhaben: Neubau Seiteneingang Schwesternhaus
 Ort: Parzelle 110, Dorfstrasse 2, Kerns
 Zonen: Dorfkernzone, Ortsbildschutzzone
 Schutzzonen: Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahren: Überschwemmung/Hochwasser W0
- Gesuchsteller/in: Ettlín Mech GmbH, Josef Ettlín, Flüelistrasse 26, Kerns
 Bauvorhaben: Neubau Werbepylone
 Ort: Parzelle 2089, Flüelistrasse 26, Kerns
 Zone(n): dreigeschossige Wohn- und Gewerbezone
 Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahr(en): Überschwemmung/Hochwasser W2

Sachseln

- Gesuchsteller/in: Gregor und Esther Rohrer-Spichtig, Melchi 1, Flüeli-Ranft
 Bauvorhaben: Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage (Ersatzbau) (Projektänderung)
 Ort: Parzelle 1310, Unterhag 3, Flüeli-Ranft
 Zone: Landwirtschaftszone (Lw)
 Schutzgebiet: Landschaftsschutzgebiet Ostufer Sarnersee-Flüeli-St. Niklausen
 Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung
- Gesuchsteller/in: Korporation Sachseln, Chalchofen 1, Flüeli-Ranft
 Bauvorhaben: Erschliessung Ebnetwald 2. Etappe
 Ort: Parzellen 83, 115 und 116, Ebnetwald, Chaltibrunnen, Chriswald (Grundbuch Sachseln)

Zonen: Alpwirtschaftszonen (Aw), Wald
Naturgefahren: diverse gemäss technischem Bericht
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Karl Rohrer AG, Wichelstrasse 1, Sachseln
Bauvorhaben: Terraingestaltung und Koffierung für einen Abstellplatz
Ort: Parzellen 1955 und 2237, Wichel, Hänsigrüt
Zone: Industrie- und Gewerbezone (IG)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W5/Ü4, W2/4

Gesuchsteller/in: Cornel Bucher, Bahnhofstrasse 11, Sachseln
Bauvorhaben: Anbau Lift und Balkone, Fassadensanierung
Ort: Parzelle 290, Bahnhofstrasse 11, Sachseln
Zone: Dorfkernzone II (D II)
Schutzgebiete: Ortsbildschutz
Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0

Gesuchsteller/in: Verein Sammlung Christian Sigrist, vertreten durch
Niklaus Theiler, Dorfstrasse 12, Sachseln
Bauvorhaben: Aufstellen einer Reklamevitrine, Verschieben einer
Anzeigetafel
Ort: Parzelle 322, Dorfstrasse 4, Sachseln
Zone: Grünzone (G)
Schutzgebiet: Ortsbildschutzzone (Os)

Gesuchsteller/in: Niklaus della Torre, Äggistrasse 33, Sachseln
Bauvorhaben: Anbau eines Carports
Ort: Parzelle 1747, Äggistrasse 33, Sachseln
Zone: Landhauszone (L)
innerhalb Quartierplan Spis-Allmend
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Pia Rohrer-Omlin, Z'Mos 3, Flüeli-Ranft
Bauvorhaben: Umbau des Wohnhauses
Ort: Parzelle 1336, Z'Mos 3, Flüeli-Ranft
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiet: Landschaftsschutzgebiet Ostufer Sarnersee-Flüeli-
St. Niklausen
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Alpnach

Gesuchsteller/in: Stefan Felder, Baumlisberg 1, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Sanierung Zufahrt und Vorplatz
Ort: Parzelle 540, Baumlisberg, GB Alpnach

Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenzone R1
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Lungern

Gesuchsteller/in: LTB Lungern-Turren-Bahn AG, Wichelstrasse 2, Lungern
Bauvorhaben: Neugestaltung Parkplatzanlage C
Ort: Parzelle 1864, Allmendli, GB Lungern
Zonen: Zone für Sport- und Freizeitanlagen (SF)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Grundwasserschutzzone S2
Naturgefahren: W0, SL2

Gesuchsteller/in: Urs und Barbara Berchtold-Gasser, Brünigstrasse 44, Lungern
Bauvorhaben: Erstellung Offener Autounterstand, Verkleidung
Balkonanbau Süd (nachträgliches Baugesuch)
Ort: Parzelle 154, Ei, GB Lungern
Parzelle 156, Ei, GB Lungern
Zonen: Dorfkernzone (D)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
ISOS-Perimeter Dorf
Naturgefahren: W0

Gesuchsteller/in: Ueli und Nicole Gasser, Seeweg 1, Lungern und
Rinaldo und Luzia Kreuzer-Sigrist, Oberdorfstrasse 1,
Lungern
Bauvorhaben: Neubau von zwei Einfamilienhäuser zusammengebaut
Ort: Parzelle 1905, Obsee, Lungern
Parzelle 1906, Obsee, Lungern
Zonen: Ortsbildschutzzone (O)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Überlastkorridor Planungszone 2015
Naturgefahren: W0, W2, SL2

Engelberg

Gesuchsteller/in: Monika Dillier, Weyerstrasse 72, 3084 Wabern
Bauvorhaben: Anpassung Zufahrt bei Zweifamilienhaus
Ort: Parzelle 1091, Saummattli 4, GB Engelberg
Zonen: W2B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Anny Mathis-Infanger, Unterbergli 1, Engelberg
Bauvorhaben: Neubau Maschinenweg und Kanalisationsleitung
Ort: Parzelle 764, Rütistrasse 9, GB Engelberg
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue1

Gesuchsteller/in: Bundesamt für Bauten und Logistik BBL, Fellerstrasse 21, 3003 Bern
Bauvorhaben: Umbau der bestehenden Kommunikationsanlage
Ort: Parzellen 2/D3068, Klein Titlis, GB Engelberg
Zonen: übriges Gebiet, Wintersportzone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Walter Hurschler, Oberbergli 1, Engelberg
Bauvorhaben: Anbau Laufstall für Kälber und Jungvieh
Ort: Parzelle 843, Oberbergli 1, GB Engelberg
Zonen: Landwirtschaftszone, Wintersportzone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au, Landschaftsschutzgebiet
Naturgefahren: RSI

Gesuchsteller/in: Architekturgemeinschaft eka 3D architektur GmbH und SHB Architekten GmbH, Dorfstrasse 16, Engelberg
Bauvorhaben: Umgebungsgestaltung Überbauung Dorfzentrum Engelberg
Ort: Parzellen 2056, 322, 818, 1040, Titlisstrasse, GB Engelberg
Zonen: Dorfzone, Teilbebauungsplanplan I+II Bereich Dorfstrasse-Bühl, Quartierplan «Dorfzentrum»
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue0

Gesuchsteller/in: Outventure AG, Rotzbergstrasse 15, 6362 Stansstad
Bauvorhaben: Verschiebung Empfangscontainer im Seilpark Engelberg
Ort: Parzellen 18, 715, Wasserfallstrasse 222, GB Engelberg
Zonen: Wald
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au, Landschaftsschutzgebiet
Naturgefahren: SLI, FLII
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Sarnen, 31. März 2016

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Gerichte

Gerichtliches Verbot (P 16/018/I)

Unberechtigten wird gerichtlich verboten, die Parzelle Nr. 3195, Sagenmattli 1, Grundbuch Sarnen, zu betreten und zu befahren. Berechtigte sind insbesondere Bewohner und Besucher der Liegenschaften Nrn. 3196–3199, 1769, 3678, 938, 2248, 2556, 2734, 2735, 2270, 2983, 2805, 2668, 2670, 2245, 2281, 2429, 3612, 2275, 2303, 2300, 2456 und 2246, alle Grundbuch Sarnen, sowie weitere Dienstbarkeitsberechtigte im Rahmen ihrer Dienstbarkeit.

Widerhandlungen gegen dieses Verbot werden auf Antrag mit Busse bis zu Fr. 500.– bestraft, im Wiederholungsfall bis zu Fr. 2'000.–.

Wer das Verbot nicht anerkennen will, hat innert 30 Tagen seit dessen Publikation und Anbringung auf dem Grundstück beim Kantonsgerichtspräsidenten I Einsprache zu erheben. Die Einsprache bedarf keiner Begründung. Sie macht das Verbot gegenüber der einsprechenden Person unwirksam (Art. 260 ZPO).

Die gesetzlichen und gerichtlichen Fristen stehen im vorliegenden Summaryverfahren nicht still. Es gelten keine Gerichtsferien (Art. 145 Abs. 2 lit. b und Abs. 3 ZPO).

Sarnen, 31. März 2016

Der Kantonsgerichtspräsident I

Gemeinde Sarnen

Einwohnergemeinde Sarnen. Nachtrag Gebührentarif für die Behandlung von Baugesuchen

Mit Beschluss vom 21. März 2016 hat der Einwohnergemeinderat Sarnen den Gebührentarif für die Behandlung von Baugesuchen ergänzt.

Die Verrechnung der Kosten von Beurteilungen von Baugesuchen durch das Fachgremium Ortsbild wird neu in das Gebührenreglement aufgenommen. Bei Baugesuchen innerhalb der Ortsbildzone, die gestützt auf das Bau- und Zonenreglement obligatorisch durch das Fachgremium Ortsbild zu beurteilen sind, übernehmen die Gesuchsteller die vollen Kosten. Bei Baugesuchen ausserhalb der Ortsbildzone, die durch den Einwohnergemeinderat zur Beurteilung an das Fachgremium verwiesen werden, tragen die Gesuchsteller die Hälfte der Kosten.

Dieser Nachtrag wird hiermit während 30 Tagen dem fakultativen Referendum gemäss Art. 87 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968 unter-

stellt. Die Referendumsfrist läuft am 2. Mai 2016 ab. Der Nachtrag liegt im Gemeindehaus Sarnen, Planaufgabe 2. Stock, öffentlich auf.

Sarnen, 21. März 2016

Einwohnergemeinderat Sarnen

Einwohnergemeinde Sarnen. Änderung Bau- und Zonenreglement

Mit Beschluss vom 21. März 2016 hat der Einwohnergemeinderat Sarnen folgende Änderung des Bau- und Zonenreglements beschlossen.

Art. 65 Ergänzende Bestimmungen zur Baubewilligung

¹ Für das Baugesuch ist das beim Bauamt zu beziehende Formular zu verwenden. Es ist mit allen Unterlagen dem Bauamt zuhanden des Einwohnergemeinderates in acht Exemplaren einzureichen. Die Beilagen sind gemäss Art. 28 BauV einzureichen.

² Der Einwohnergemeinderat ist berechtigt, ~~in Zweifelsfällen, unter vorheriger Absprache der Kostenfolge mit dem Gesuchsteller, über Bauvorhaben Gutachten einzuholen. Für die Begutachtung des Fachgremiums gemäss Art. 3 BZR übernimmt der Gesuchsteller 50% der Kosten. über Bauvorhaben und Quartierpläne Gutachten einzuholen, unter vorheriger Mitteilung und unter Kostenfolge für den Gesuchsteller.~~

³ Die öffentliche Planaufgabe erfolgt gemäss der öffentlichen Publikation im Amtsblatt des Kantons Obwalden.

⁴ Einsprachen gegen Baubewilligungen sind schriftlich und begründet im Doppel an den Einwohnergemeinderat einzureichen.

Die Änderung wird hiermit während 30 Tagen dem fakultativen Referendum gemäss Art. 87 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968 unterstellt. Die Referendumsfrist läuft am 2. Mai 2016 ab.

Sarnen, 21. März 2016

Einwohnergemeinderat Sarnen

Einwohnergemeinde Sarnen. Ausbau und Sanierung Kernserstrasse

*Strassenplan mit integrierter Zonenplanänderung: öffentliche Auflage.
Kompensatorische Auszonung auf Parzelle Nr. 3377, GB Sarnen: öffentliche Auflage*

Die Kernserstrasse in Sarnen weist einen akuten Sanierungsbedarf aus. Für den beabsichtigten Ausbau und die Sanierung der Strasse wurde ein Bauprojekt mit folgenden Bestandteilen ausgearbeitet:

- Erneuerung der Werkleitungen und des Fahrbahnoberbaus vom Bahnübergang bis zur Kreuzung Enetriederstrasse.
- Umbau der Kreuzung Kernserstrasse–Enetriederstrasse zu einem Kreisell.

- Ausgestaltung der Einmündungen St. Antonistrasse, Marktstrasse, Nelkenstrasse und Tulpenweg als Trottoirüberfahrten.
- Verbreiterung der Kurve Tulpenweg bzw. der Nelkenstrasse.
- Neubau Bushaltestelle Kernserstrasse mit einem Buswartehäuschen und einer Mittelinsel.
- Ersatz der Strassenbeleuchtung durch LED.

Strassenplanverfahren mit integrierter Zonenplanänderung

Das Strassenplanverfahren beinhaltet eine Anpassung des Zonenplans. Die für die Strassenverbreiterung benötigten Flächen sowie die übrigen Verkehrsflächen werden neu der Zone Verkehrsfläche gemäss Art. 7 Abs. 4 zugeordnet. Betroffen sind folgende Parzellen:

- Parzelle Nr. 246: Umzonung von 226 m² von der Landwirtschaftszone
- Parzelle Nr. 247: Umzonung von 232 m² von der Zone für öffentliche Bauten und Anlagen
- Parzelle Nr. 3937: Umzonung von 66 m² von der dreigeschossigen Gewerbe- und Wohnzone

Kompensatorische Auszonung

Aufgrund der Übergangsbestimmungen des revidierten Raumplanungsgesetzes sind bis zur Genehmigung des kantonalen Richtplans zusätzliche Bauzonen flächengleich zu kompensieren. Die Einzonung von 226 m² von der Landwirtschaftszone sollen vorliegend durch die Auszonung einer entsprechenden Fläche auf der Parzelle Nr. 3377 (Parkplatz Ei Nord) kompensiert werden. Die Fläche wurde bereits im Oktober 2015 mit einer Planungszone für eine kompensatorische Auszonung gesichert.

Nach erfolgter öffentlicher Auflage wird das Strassenprojekt im Verfahren gemäss kantonalen Strassenverordnung durch den Regierungsrat bewilligt. Die Anpassungen am Zonenplan erfolgen koordiniert im gleichen Verfahren.

Gestützt auf Artikel 17ff der kantonalen Strassenverordnung (GDB 720.11) wird das Strassenplanverfahren mit integrierter Zonenplanänderung vom 4. April 2016 bis zum 18. April 2016 während 14 Tagen aufgelegt. Die Dokumente können während der Auflage im Gemeindehaus Sarnen, Planaufgabe 2. OG, eingesehen werden.

Einsprachen sind bis am 18. April 2016 (Datum des Poststempels) schriftlich und begründet im Doppel dem Einwohnergemeinderat Sarnen, Gemeindeganzlei Sarnen, Brünigstrasse 160, Postfach 1263, 6060 Sarnen, einzu-reichen.

Sarnen, 21. März 2016

Einwohnergemeinderat Sarnen

Korporationsversammlung Schwendi

Am Freitag, 22. April 2016, findet um 20.00 Uhr im Landgasthof Rössli, Stalden, die ordentliche Korporationsversammlung statt.

Die Traktandenliste ist in der Jahresrechnung eingedruckt und sie ist an den üblichen Anschlagstellen in Stalden und Wilen zu ersehen.

Stalden, 24. März 2016

Korporationsrat Schwendi

Gemeinde Kerns

Gebührentarif zum Marktreglement der Einwohnergemeinde Kerns. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

Der Regierungsrat hat mit Beschluss vom 15. März 2016 den Nachtrag vom 21. Dezember 2015 des Gebührentarifes zum Marktreglement vom 15. September 2014 genehmigt.

Der Nachtrag zum Gebührentarif tritt auf den 1. Mai 2016 in Kraft.

Kerns, 30. März 2016

Einwohnergemeinderat Kerns

Gemeinde Sachseln

Einwohnergemeinde Sachseln. Zonenplanänderung Überlastkorridor Sigetsbach (Mitwirkungsverfahren)

Im Rahmen der Abklärungen für den Einbau eines Holzrückhalts im Sammler des Sigetsbachs musste festgestellt werden, dass der Damm bei einem Einstau mit Wasser instabil werden kann. Die Folge wäre ein plötzlicher Dammbbruch und eine Gefährdung des darunter liegenden Gebiets. Mit einem Hochwasserschutzprojekt werden diese Systemrisiken reduziert und die Situation im Überlastfall durch einen Überlastkorridor stark verbessert.

Die Freihaltung des Überlastkorridors soll mit einer Spezialzone Überlastkorridor raumplanerisch sichergestellt werden. Die Spezialzone Überlastkorridor überlagert andere Zonen und ergänzt deren Bestimmungen. Überlagert werden die Landwirtschafts-, Touristik- und die Industrie- und Gewerbezone. Diese Zonen können weiter genutzt werden. Die festgeschriebenen Regelungen der Spezialzone müssen aber eingehalten werden.

Die nachfolgend aufgeführten Unterlagen zur Ortsplanung Überlastkorridor Sigetsbach werden gestützt auf Art. 4 des Raumplanungsgesetzes, Art. 11 ff. des kantonalen Baugesetzes und Art. 6 der Verordnung zum Baugesetz im Sinne der Information und Mitwirkung der Bevölkerung vom 18. März bis 15. April 2016 öffentlich aufgelegt. Sie können auf der Gemeindekanzlei (Planauflagezimmer) während der Schalteröffnungszeiten eingesehen werden.

Zonenplanänderung Überlastkorridor

Festlegung der überlagerten «Spezialzone Überlastkorridor».

Baureglement

Das Baureglement vom 19. Mai 1995 wird mit dem neuen Artikel 43a «Spezialzone Überlastkorridor» ergänzt.

Begründete Anregungen zur Zonenplanänderung Überlastkorridor Sigetsbach sowie zur Anpassung des Baureglements können schriftlich und begründet bis spätestens am 15. April 2016 (Datum des Poststempels) an den Einwohnergemeinderat Sachseln, Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln, eingereicht werden.

Nach der Auswertung der Mitwirkungseingaben und des kantonalen Vorprüfungsberichts sowie einer allfälligen Überarbeitung der Planungsinstrumente ist anschliessend die öffentliche Auflage der Dokumente geplant.

Sachseln, 29. März 2016

Einwohnergemeinde Sachseln

Gemeinde Alpnach

Katholische Kirchgemeinde Alpnach. Gemeindeversammlung

Am Montag, 2. Mai 2016, 20 Uhr findet im Pfarreizentrum Alpnach die Gemeindeversammlung der Katholischen Kirchgemeinde statt.

Traktanden:

- 1. Genehmigung der Rechnung 2015 der Kath. Kirchgemeinde Alpnach*
- 2. Gesamterneuerungswahl des Kirchgemeinderates für die Amtsperiode 2016–2020*
- 3. Wahl des Präsidenten für die Amtsperiode 2016–2020*
- 4. Wahl des Vizepräsidenten für die Amtsperiode 2016–2020*
- 5. Gesamterneuerungswahl des Pfarreirates für die Amtsperiode 2016–2020*
- 6. Gesamterneuerungswahl der Rechnungsprüfungskommission für die Amtsperiode 2016–2020*

7. *Wahl der Delegierten in den Verband der röm.-kath. Kirchengemeinden des Kantons Obwalden*
8. *Wahl eines Mitgliedes in den Administrationsrat des Verbandes der röm.-kath. Kirchengemeinden des Kantons Obwalden*
9. *Fragen und Anregungen*

Die detaillierte Rechnung 2015 liegt während der gesetzlichen Frist im Pfarreisekretariat zur Einsicht auf. Für Änderungsanträge wird auf Artikel 18 des Abstimmungsgesetzes verwiesen.

Alpnach, 31. März 2016

**Kirchgemeinderat der
Kath. Kirchengemeinde Alpnach**

Gemeinde Giswil

Katholische Kirchgemeindeversammlung

Am Donnerstag, 21. April 2016, findet mit Beginn um 20.00 Uhr die Versammlung der Kirchengemeinde im Mehrzweckgebäude statt.

TRAKTANDEN:

1. Wahl der sieben Mitglieder des Kirchengemeinderates für die Amtsdauer von 2016 bis 2020
2. Wahl des Kirchgemeindepräsidiums und des Vizepräsidiums für die Amtsdauer von 2016 bis 2020
3. Wahl von drei Mitglieder in die Rechnungsprüfungskommission für die Amtsdauer von 2016 bis 2020
4. Wahl von drei Delegierten in die Verbandsversammlung des Obwaldner Kirchengemeindeverbandes für die Amtsdauer von 2016 bis 2020
5. Wahl eines Mitglieds in den Administrationsrat des Obwaldner Kirchengemeindeverbandes für die Amtsdauer von 2016 bis 2020
6. Ablage und Genehmigung der Rechnung 2015
7. Fragen und Orientierungen

Die Beschlussanträge und die dazugehörigen Unterlagen liegen bis zur Kirchgemeindeversammlung bei der Gemeindeganzlei der Einwohnergemeinde öffentlich auf. Eine Zusammenstellung der Kirchgemeinderechnung 2015 ist als Sonderbeilage dem INFO GISWIL 1/2016 beigelegt.

Änderungsanträge zu Sachabstimmungen sind, für jedes Geschäft gesondert, spätestens eine Woche vor der Kirchgemeindeversammlung schriftlich und kurz begründet beim Kirchgemeindepräsidium, Unteraastrasse 16, 6074 Giswil, einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Kirchgemeindeangelegenheiten sind schriftlich eine Woche vor der Kirchgemeindeversammlung beim Kirchgemeindepräsidium einzureichen.

Giswil, 26. März 2016

Kath. Kirchgemeinderat Giswil

Teilsame Kleinteil. Aufrechnung

Die Aufrechnung der Teilsame Kleinteil findet am Dienstag, 26. April 2016, 20.00 Uhr im Edith's Alpenrösli, statt.

Giswil, 31. März 2016

Teilenkommission Kleinteil

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

■ **Glacier Text Open Publishing GmbH, in Engelberg**, CHE-180.318.521, Bockti 15, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.03.2016. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Gratiskorrektur von Texten aller Art, das Zur-Verfügung-Stellen des Verlagsnamens und die Gratisberatung von Autoren, Übersetzern und Experten im Hinblick auf die Publikation ihrer Texte (Gestaltung, Produktion, Vertrieb, Kosten und Gewinn gehen ganz zu Lasten oder zu Gunsten des Autors). Die Gesellschaft verfolgt einen gemeinnützigen bzw. Non-Profit-Zweck. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 11.03.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Bartschi, Dr.phil. Helene Grazyna, von Altendorf, in Engelberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 366 vom 14.03.2016/CHE-180.318.521/02729115

■ **DAG Services AG**, in *Sarnen*, CHE-116.351.411, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 17.12.2010, Publ. 5945332). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Eich im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 369 vom 14.03.2016/CHE-116.351.411/02729121

■ **Han's Europe AG**, in *Engelberg*, CHE-292.679.311, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 14.09.2015, Publ. 2370645). Statutenänderung: 14.03.2016. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung, der Vertrieb, der Import und Export von industriellen Produkten wie Maschinen, Apparaten und Komponenten aller Art sowie das Erbringen von Dienstleistungen aller Art. Ebenso bezweckt die Gesellschaft die Entwicklung von Hotelprojekten, den Bau und Umbau von Hotels, insbesondere des Hotels Kurpark in Engelberg. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum und Immaterialgüterrechte erwerben, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen.

Tagesregister-Nr. 367 vom 14.03.2016/CHE-292.679.311/02729117

■ **Solar Wafers AG**, in *Engelberg*, CHE-417.028.339, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 12.12.2012, Publ. 6971406). Die Gesellschaft (Firma neu: «TGA Bedarf AG») wird infolge Sitzverlegung nach Zwingen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 370 vom 14.03.2016/CHE-417.028.339/02729123

■ **Büro 7 Halter**, in *Sarnen*, CHE-108.516.733, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 92 vom 13.05.1996). Das Einzelunternehmen wird in Anwendung von Art. 938a OR von Amtes wegen gelöscht, nachdem kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagesregister-Nr. 368 vom 14.03.2016/CHE-108.516.733/02729119

■ **Air MIO AG**, in *Alpnach*, CHE-114.442.942, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 21.01.2016, Publ. 2609901). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ajramouj-Bendt, Ahmed, deutscher Staatsangehöriger, in Filderstadt (DE), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 371 vom 15.03.2016/CHE-114.442.942/02731817

■ **TRENDS-COUT GmbH**, bisher in *Neftenbach*, CHE-110.564.167, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 12 vom 20.01.2015). Statutenän-

derung: 23.02.2016. Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: Bitzstrasse 37, 6055 Alpnach Dorf. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Beratung von Unternehmen und Vereinen wie auch Einzelpersonen in den Bereichen Kommunikation, Marketing und Sport. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walther, Mathias, von Ziefen, in Alpnach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: in Neftenbach].
Tagesregister-Nr. 372 vom 15.03.2016/CHE-110.564.167/02731819

■ **2point Odermatt & Friedrich**, in *Alpnach*, CHE-214.886.765, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 22.04.2015, Publ. 2111285). Die Kollektivgesellschaft wird infolge Geschäftsüberganges im Handelsregister gelöscht.
Tagesregister-Nr. 373 vom 15.03.2016/CHE-214.886.765/02731821

■ **KinderCare GmbH**, in *Sarnen*, CHE-175.851.086, Enetriederstrasse 22, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.03.2016. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Betreuung von Kindern und die Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Kinderbetreuung. Die Gesellschaft ist befugt, alle Geschäfte durchzuführen, welche mit diesem Geschäftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet sind. Sie kann Grundstücke kaufen, verkaufen und bewirtschaften. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmungen mit gleichartigem oder ähnlichem Geschäftsbereich beteiligen und sich mit solchen Unternehmungen zusammenschliessen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 15.03.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Clark, Hayley, britische Staatsangehörige, in Stansstad, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.
Tagesregister-Nr. 375 vom 16.03.2016/CHE-175.851.086/02734569

■ **Amstutz Spenglerei + Metalltechnik AG**, in *Engelberg*, CHE-105.742.807, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 23.02.2016, Publ. 2682779). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO AG (CHE-135.926.789), in Sarnen, Revisionsstelle [bisher: BDO AG, in Sarnen (CH-140.9.000.643-5)]. Zweigniederlassung neu: Hergiswil NW (CHE-320.268.949) [bisher: Hergiswil NW].
Tagesregister-Nr. 376 vom 16.03.2016/CHE-105.742.807/02734571

■ **arcfutur GmbH**, in *Sarnen*, CHE-113.546.409, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2014, Publ. 1347831). Statutenänderung: 14.03.2016. Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: Bitzistrasse 31, 6055 Alpnach Dorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wald, Marion, deutsche Staatsangehörige, in Alpnach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00 und mit einem Stammanteil von CHF 20'000.00 [bisher: in Sarnen, mit einem Stammanteil von CHF 20'000.00 und mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00].

Tagesregister-Nr. 377 vom 16.03.2016/CHE-113.546.409/02734573

■ **Boutique Contessa V. Lötscher**, in *Sachseln*, CHE-302.784.785, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2016, Publ. 2723439). UID neu: CHE-115.939.168 [bisher: CHE-302.784.785].

Tagesregister-Nr. 374 vom 16.03.2016/CHE-115.939.168/02734567

■ **Cellere AG Zentralschweiz, Zweigniederlassung Sarnen**, in *Sarnen*, CHE-295.165.824, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2012, Publ. 6559036). Neue Identifikationsnummer Hauptsitz: CHE-105.884.152 [bisher: Identifikationsnummer Hauptsitz: CH-100.3.005.216-2].

Tagesregister-Nr. 378 vom 16.03.2016/CHE-295.165.824/02734575

■ **Godot & Co. GmbH**, in *Sarnen*, CHE-413.916.270, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 107 vom 08.06.2015, Publ. 2192615). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Tagesregister-Nr. 379 vom 16.03.2016/CHE-413.916.270/02734577

■ **Sales and Trade AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-115.434.690, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 26.10.2015, Publ. 2444517). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 15.03.2016 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagesregister-Nr. 380 vom 16.03.2016/CHE-115.434.690/02734579

■ **Servolutions GmbH**, in *Sarnen*, CHE-143.748.886, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 107 vom 08.06.2015, Publ. 2192619). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Tagesregister-Nr. 381 vom 16.03.2016/CHE-143.748.886/02734581

■ **Terrifix AG**, in *Sarnen*, CHE-111.709.296, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 05.01.2016, Publ. 2576603). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Auf der Mauer, Gilg Alois, von Schwyz, in Safenwil, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Arnold Alfred, von Niederbipp, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 382 vom 16.03.2016/CHE-111.709.296/02734583

■ **Restaurant Erzegg A. Fischer**, in *Kerns*, CHE-111.776.424, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2005, Publ. 2881902). Löschung infolge Geschäftsüberganges.

Tagesregister-Nr. 383 vom 16.03.2016/CHE-111.776.424/02734585

■ **Bami Constructions GmbH**, in *Sachseln*, CHE-322.000.688, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 9 vom 14.01.2016, Publ. 2595245). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karouni, Nicolas, französischer Staatsangehöriger, in Sachseln, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 250 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 384 vom 17.03.2016/CHE-322.000.688/02737639

■ **Elektro Huwylar AG**, in *Sarnen*, CHE-103.597.428, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 30.06.2011, Publ. 6228524). Domizil neu: Kanalstrasse 10, 6056 Kägiswil.

Tagesregister-Nr. 385 vom 17.03.2016/CHE-103.597.428/02737641

■ **Godot & Co. GmbH**, in *Sarnen*, CHE-413.916.270, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 107 vom 08.06.2015, Publ. 2192615). Firma neu: **Godot & Co. GmbH in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 25.02.2016 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 819 i.V.m. Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Tagesregister-Nr. 386 vom 17.03.2016/CHE-413.916.270/02737643

■ **mapimmo Sàrl**, *bisher in Genève*, CHE-269.922.241, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (vom 20.11.2015, Publ. 2494451). Statutenänderung: 15.03.2016. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Brünigstrasse 114, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung aller Immobiliengeschäfte in der Schweiz und im Ausland, einschliesslich der Entwicklung, Vermittlung, Vermietung, Verwaltung und Beratung für Dritte oder auf eigene Rechnung sowie jegliche Tätigkeit und Beratung, insbesondere im Betrieb eines Family Office. Ferner kann die Gesellschaft Liegenschaften erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Die Gesellschaft ist befugt, Darlehen zu gewähren und Garantien auszusprechen, auch an Aktionäre und Nahestehende, sowie alle Geschäfte durchzuführen, welche mit diesem Geschäftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet sind. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an Unternehmungen mit gleichartigem oder ähnlichem Geschäftsbereich beteiligen und sich mit solchen Unternehmungen zusammenschliessen bzw. solche Unternehmungen übernehmen. Stammkapital neu: CHF 100'000.00 [bisher: CHF 20'000.00]. Bei der Kapitalerhöhung vom 29.12.2015 wurde das Stammkapital von CHF 20'000.00 auf CHF 100'000.00 durch Ausgabe von 800 Stammanteile zu CHF 100.00

erhöht. [gestrichen: Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkauf- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peyrot, Olivier, von Genève, in Genève, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 1'000 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00].

Tagesregister-Nr. 387 vom 17.03.2016/CHE-269.922.241/02737645

■ **Netoil Capital Investment AG**, in *Engelberg*, CHE-113.348.861, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2015, Publ. 2244741). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kollegger, Johann Anton, von Vaz/Obervaz, in Grenchen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Miral, Kelly, französische Staatsangehörige, in Genève, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 388 vom 17.03.2016/CHE-113.348.861/02737647

■ **Servolutions GmbH**, in *Sarnen*, CHE-143.748.886, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 107 vom 08.06.2015, Publ. 2192619). Firma neu: **Servolutions GmbH in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 25.02.2016 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 819 i.V.m. Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Tagesregister-Nr. 389 vom 17.03.2016/CHE-143.748.886/02737649

■ **Swissox AG**, in *Sarnen*, CHE-113.026.334, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 07.04.2015, Publ. 2080925). Firma neu: **Swissox AG in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 25.02.2016 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Tagesregister-Nr. 390 vom 17.03.2016/CHE-113.026.334/02737651

■ **Swissox Consulting GmbH**, in *Sarnen*, CHE-101.130.143, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 65 vom 07.04.2015, Publ. 2080927). Firma neu: **Swissox Consulting GmbH in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 25.02.2016 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 819 i.V.m. Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Tagesregister-Nr. 391 vom 17.03.2016/CHE-101.130.143/02737653

■ **Texlon HSP GmbH**, in *Giswil*, CHE-212.704.729, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 148 vom 05.08.2014, Publ. 1647529). Statutenänderung: 16.03.2016. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Güterstrasse 3, 6060 Sarnen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.

Tagesregister-Nr. 392 vom 17.03.2016/CHE-212.704.729/02737655

■ **UNIKADE GmbH**, in *Kerns*, CHE-115.552.332, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 64 vom 01.04.2010, Publ. 5569398). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Diehl, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Steinberg (DE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strato Holding AG (CHE-100.785.117), in Kerns, Gesellschafterin, mit 120 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Hildesheim, Klaus-Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Laufen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Brodbeck, Franz Xaver, von Liestal, in Breitenbach, Direktor, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit 80 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: Direktor, mit Einzelunterschrift ohne Stammanteil]. Tagesregister-Nr. 393 vom 17.03.2016/CHE-115.552.332/02737657

■ **BioID AG**, in *Sachseln*, CHE-111.726.389, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 21.10.2014, Publ. 1778981). Statutenänderung: 17.03.2016. Aktienkapital neu: CHF 245'956.00 [bisher: CHF 199'250.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 245'956.00 [bisher: CHF 199'250.00]. Aktien neu: 237'287 Namenaktien zu CHF 1.00 und 17'338 Namenaktien zu CHF 0.50. Qualifizierte Tatbestände neu: Ordentliche Kapitalerhöhung vom 17.03.2016 durch Verrechnung mit einem Darlehen von EURO 2'603'392.44, wofür 46'706 Namenaktien zu CHF 1.00 ausgegeben werden. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief, per Fax oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hoffmann, Wolfgang, österreichischer Staatsangehöriger, in Salzburg (AT), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 394 vom 18.03.2016/CHE-111.726.389/02740401

■ **Castelleon AG**, in *Sarnen*, CHE-114.435.592, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 31.07.2008, Publ. 4597194). Statutenänderung: 17.03.2016. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Verwaltung von Vermögenswerten und Beteiligungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital neu: CHF 300'000.00 [bisher: CHF 100'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 300'000.00 [bisher: CHF 100'000.00]. Aktien neu: 3'000 Namenaktien zu CHF 100.00. Ordentliche Kapitalerhöhung vom 17.03.2016. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Siegwart-Castiglioni, Ferruccia, von Flüfli, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen

neu oder mutierend: Gattinger, Heidrun, österreichische Staatsangehörige, in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagesregister-Nr. 395 vom 18.03.2016/CHE-114.435.592/02740403

■ **IWK Integrierte Wärme und Kraft AG**, in *Sarnen*, CHE-101.524.275, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 04.11.2015, Publ. 2462097). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hirth, Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Rottweil (DE), mit Kollektivprokura zu zweien. Tagesregister-Nr. 396 vom 18.03.2016/CHE-101.524.275/02740405

■ **purEco LED AG**, in *Alpnach*, CHE-454.864.038, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 10.03.2016, Publ. 2715463). Firma neu: **purEco LED AG in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 17.03.2016 ist über diese Gesellschaft der Konkurs mit Wirkung ab dem 17.03.2016, 14.00Uhr, eröffnet worden. Tagesregister-Nr. 397 vom 18.03.2016/CHE-454.864.038/02740407

■ **Hotel-Garni Hostatt GmbH**, in *Engelberg*, CHE-113.382.131, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 248 vom 21.12.2011, Publ. 6469446). Die Gesellschaft (Firma neu: «Reges GmbH») wird infolge Sitzverlegung nach Luzern im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 401 vom 21.03.2016/CHE-113.382.131/02742623

■ **mapimmo Sàrl**, in *Sarnen*, CHE-269.922.241, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2016, Publ. 2737645). Statutenänderung: 15.03.2016. Umwandlung: Die Gesellschaft mit beschränkter Haftung wird gemäss Umwandlungsplan vom 29.12.2015 und Bilanz per 30.11.2015 mit Aktiven von CHF 122'079.60 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 7'342.65 in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Die Gesellschafter erhalten für ihre bisherigen Stammanteile 10'000 voll liberierte Namenaktien zu CHF 10.00. Firma neu: **PEYROT Immobilier SA**. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Aktienkapital neu: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.00. Aktien neu: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.00. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch Brief, Fax oder E-Mail erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt unterbleiben. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peyrot, Olivier, von Genève, in Belmont-sur-Lausanne, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Genève, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 398 vom 21.03.2016/CHE-269.922.241/02742617

■ **Wasserversorgungsgenossenschaft Siebeneich**, in *Kerns*, CHE-102.417.386, Genossenschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2013, Publ. 1098367). Domizil neu: c/o Ettlín Hugo, Siebeneichstrasse 8, 6064 Kerns. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bucher, Reto, von Kerns, in Kerns, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier; Durrer, Peter, von Kerns, in Kerns, Brunnenmeister, ohne Zeichnungsberechtigung; Durrer, Sepp, von Kerns, in Kerns, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; von Deschwanden, Roland, von Kerns, in Kerns, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bucher, Monika, von Kerns, in Kerns, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Ettlín, Hugo, von Kerns, in Kerns, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier; von Rotz, Rudolf, genannt Ruedi, von Kerns, in Kerns, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Bucher, Bruno, von Kerns, in Kerns, Brunnenmeister, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagesregister-Nr. 399 vom 21.03.2016/CHE-102.417.386/02742619

■ **Brüggi AG in Liquidation**, in *Sachseln*, CHE-102.469.897, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27.12.2013, Publ. 1259919). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 01.03.2016 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 400 vom 21.03.2016/CHE-102.469.897/02742621

Sarnen, 31. März 2016

Handelsregister

Eigentumsübertragungen

Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 608 bis 611 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 17a der Verordnung über das Grundbuch (GDB 213.41) seit 1. Juli 2008 im Internet nicht mehr veröffentlicht.